

報名方法及須知

1. 夏季親子遊戲班截止報名日期為 2018 年 2 月 23 日(星期五)。成功報讀 2018 年夏季親子遊戲班之幼兒，可優先報讀 2018 年暑期親子遊戲班。
2. 已填妥之報名表請連同支票郵寄或親臨本校繳交。
3. 親子遊戲班費用為港幣 4,095 圓正，另遊戲班背囊費用港幣 70 圓正（新生必須購買），只接受支票繳付。支票抬頭請寫「民生書院(辦學團體)有限公司」。支票背面請寫上幼兒姓名、活動時段及聯絡電話。
4. 取錄與否將於 2018 年 3 月 9 日(星期五)或前以電郵通知。
5. 除課程額滿或取消外，所有繳交的費用，均不設退還及轉讓。
6. 如幼兒因任何原因請假，請假期間的課節將不設補課。
7. 每名幼兒必須由一位成人陪同參與所有活動（不設中途轉換）。
8. 在任何情況下，所有因天氣或其他原因，教育局宣佈停課的課節將不會作出補課或退款。
9. 就讀遊戲班的幼兒將來亦須循正規報名程序報讀民生書院幼稚園的幼兒班。

暴雨及熱帶氣旋警告

根據天文台有關的暴雨及熱帶氣旋警告，本校將按教育局的宣佈而作出安排如下：

天氣情況	採取行動
一號颱風訊號	照常上課
三號或以上颱風訊號	停課
黃色暴雨警告訊號	照常上課
紅色或黑色暴雨警告訊號	停課

如活動期間遇紅色及黑色暴雨警告訊號、改掛三號或以上颱風訊號，家長可在安全的情況下，攜同子女離開學校。

Notes to Parents

1. The application deadline for the Summer Phase is 23rd February 2018 (Friday). When applying for the Summer Holiday Phase 2018 priority will be given to those students who have completed the Summer Phase 2018.
2. The completed application form together with the cheque can be submitted by mail or in person.
3. The fee for each phase is \$4,095 and \$70 for a backpack (applicable to new students only). Only cheque is accepted for payment. Please make the cheque payable to 'Munsang College (SSB) Limited' and write your child's name, session and contact number on the back of the cheque.
4. The result of the application will be released by email on or before 9th March 2018 (Friday).
5. All fees are non-refundable and non-transferable, unless the class is oversubscribed or cancelled.
6. There is no makeup class for children who take sick leave or casual leave.
7. Each child must be accompanied by a parent or caretaker (no change is permitted during a session).
8. If the Education Bureau (EDB) announces the closure of school or suspension of classes, no refund or and makeup class will be arranged under any circumstances.
9. To apply for Kindergarten One of Munsang College Kindergarten, children attending the playgroup will undergo the normal application process.

Tropical Cyclone and Rainstorm Warning

When there is a tropical cyclone, heavy rain or thunderstorm, the school will make the following arrangements adhering to the announcement of the EDB:

Situation	Action to be taken
Typhoon Signal No. 1	School will operate as usual
Typhoon Signal No. 3 or above	School will be closed
Amber Rainstorm signal in force	School will operate as usual
Red or Black Rainstorm Signal in force before class	School will be closed

Should Red or Black Rainstorm Signal be in force, and/or Typhoon Signal No.3 or above is about to be hoisted, you may take your child home under safe conditions.



民生書院(辦學團體)有限公司 Munsang College (SSB) Limited
 夏季親子遊戲班報名表 Application Form for Playgroup Summer Phase

家長資料 Parents' Information		
	父親 Father	母親 Mother
姓名 Name*		
職業 Occupation		
聯絡電話 Contact No.*		
緊急聯絡電話 Emergency Contact No.*		
電郵地址 Email Address*		

幼兒資料 Child's Information	
姓名 Name*	(中文) _____ (ENG) _____
出生日期 Date of Birth*	_____
出生地點 Place of Birth*	_____
性別 Sex*	_____
宗教 Religion	_____
住址 Address*	_____

需由一位成人陪同參與活動，陪同的參與者*是：
 The child must be accompanied by a parent or a caretaker*, who will also participate in the activities and who is the child's:

<input type="checkbox"/> 父親 Father	<input type="checkbox"/> 母親 Mother	<input type="checkbox"/> 其他 (請註明) Others (please specify) _____
------------------------------------	------------------------------------	---

上課時段* (請以數字排列優先次序，1 為首選，2 為次選，如此類推) Choice of session* (Please rank your preference with 1 being the first choice, 2 the second etc.)	<input type="checkbox"/> 請以✓表示 Please tick the appropriate box below
<input type="checkbox"/> 1:15 – 2:45pm	<input type="checkbox"/> 新生 New student
<input type="checkbox"/> 3:00 – 4:30pm	<input type="checkbox"/> 舊生 Existing student
<input type="checkbox"/> 4:45 – 6:15pm	

過去參與本校或其它機構遊戲班之記錄 Past Playgroup Attendance Record	
年份 Year	機構名稱 Name of Organisation

請列出曾經或現正在本校就讀/工作的親屬資料 (如有) Please list all relatives studying/working or having studied/worked at Munsang College (if applicable)		
年份 Year	姓名 Name	與申請人的關係 Relationship with the Applicant

根據個人資料(私穩)條例，以上個人資料只用於報讀遊戲班。完成報名程序後，取錄者於報名程序提交的資料將紀錄在學生資料庫內，而未取錄者於報名程序提交的資料將會註銷。個人資料項目分別有標示*及沒有標示*，標示*的資料屬於必須提供，否則申請將不能進行，並視作放棄論；沒有標示*的資料為非必要資料，家長/申請人可自行決定提供與否。

According to the Personal Data (Privacy) Ordinance, the personal data collected will be used for the play programme application procedure only. If the child is successful the personal data collected will form part of the child's official student records. If the child is unsuccessful all personal data will be destroyed. There are two types of personal data requested on the application form. Mandatory information is marked with an asterisk * and this must be provided in order to process the application. Failure to provide such data will result in the application being rejected. Information not marked with an * is optional.

申請人簽署
Applicant's Signature: _____

日期
Date: _____